

ledauphine.com

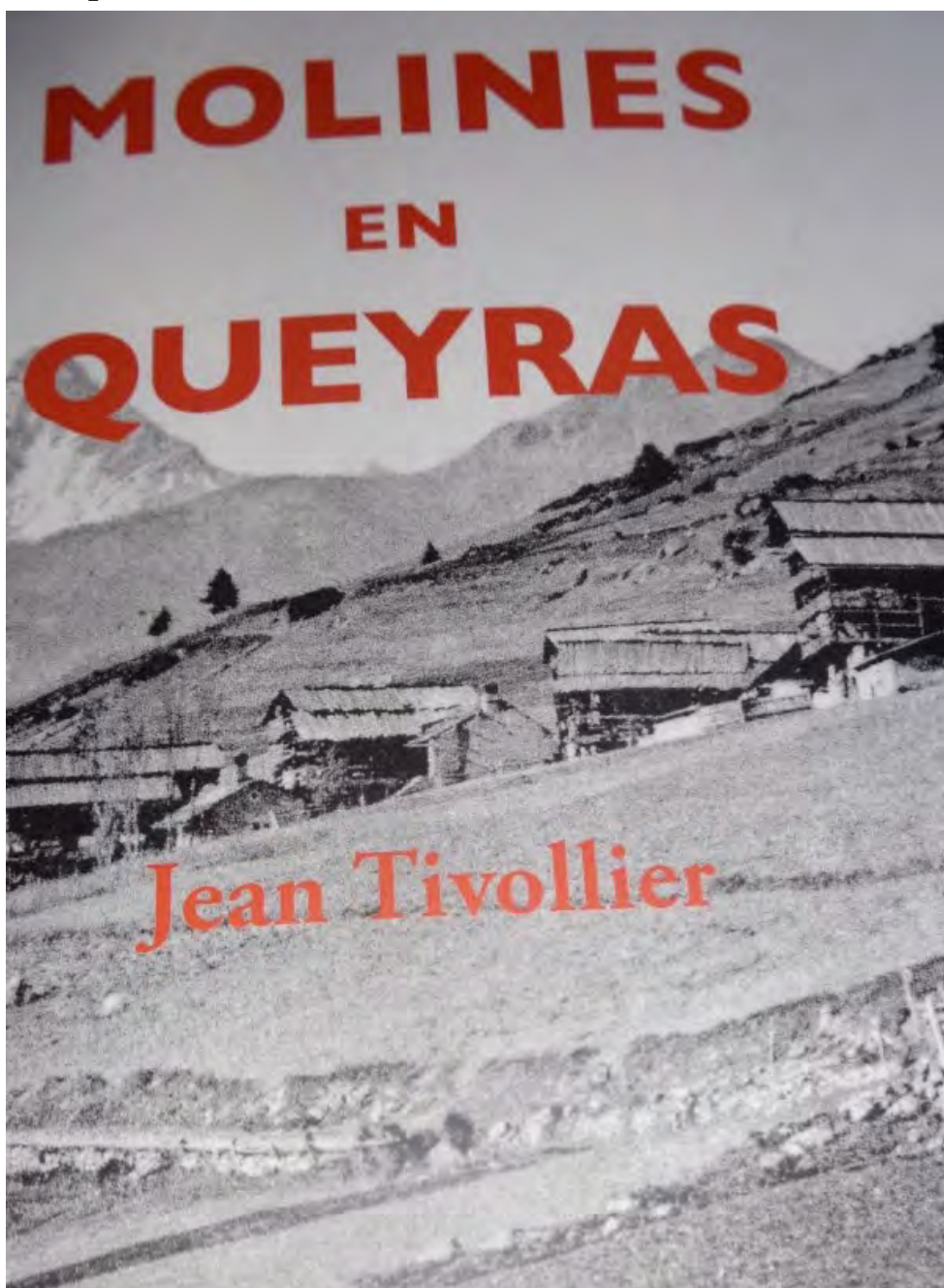
ACTUALITÉS DÉPARTEMENTS FRANCE / MONDE | FAITS DIVERS | SPORTS

AIN | ALPES DE HAUTE-PROVENCE | HAUTES-ALPES | ARDÈCHE | DRÔME | SUD ISÈRE | NORD ISÈRE | SAVOIE

> ledauphine.com > hautes-alpes

**MOLINES-EN-QUEYRAS**

## La monographie de Molines vient de paraître



L'édition 2016 est augmentée de deux études antérieures.



Molines-en-Queyras

### **La monographie de Molines vient de paraître**

Plus d'un siècle, exactement 103 ans, après avoir été manuscrite par Jean Tivollier, la monographie "physique, historique, économique, etc.... Moline-en-Queyras" connaît enfin une nouvelle édition. Une précédente, celle de 1981, présentait l'ouvrage en l'état. La reproduction de l'écriture de l'auteur rendait la lecture l'ouvrage quelque peu fastidieuse.

Tout juste sorti des presses, l'ouvrage de 569 pages a été tiré à 200 exemplaires par les éditions Transhumances. Noté et préfacé par l'érudit Jean-Gérard Lapacherie.

### **Il n'existait qu'une version manuscrite de la version précédente**

Le petit éditeur de Val-des-Prés fait une nouvelle fois œuvre patrimoniale. Ce livre fantôme alimentait les conversations, mais rares étaient ceux qui pouvaient se targuer de l'avoir lu jusqu'au bout. Il n'existait qu'en version manuscrite. On en parlait, on le citait, mais il faut bien reconnaître que la lecture de l'édition de 1981 était peu attractive. La rédaction manuscrite de Jean Tivollier y était livrée dans sa plus simple expression, il n'était pas aisé de se plonger dans une telle entreprise même pour le plus acharné des passionnés. Les morceaux choisis remplaçaient une lecture exhaustive. D'aucuns disaient qu'avec cette monographie Jean Tivollier s'était fait la main avant la magistrale monographie de Queyras – 1938. Pour un coup d'essai, ce fut un coup de maître. Ce printemps, 103 ans se sont écoulés depuis la version autographe. Aujourd'hui, l'ouvrage est enfin disponible. L'œuvre réalisée par Jean Tivollier est accessible au lecteur dans sa version originale, à peine corrigée surtout pour ce qui concerne l'évolution orthographique de langue. Quelques traductions ont été faites, en particulier pour ce qui est des citations ou noms cadastraux en latin. Encore à cette époque, nombre de queyrassins le pratiquait avec aisance aussi Jean Tivollier ne prit-il pas la peine de le traduire dans sa rédaction. Il a réalisé un travail indispensable à qui veut se faire une idée sans fausse note de la vie de la communauté de Molines du tout début du siècle.

### **Le premier vrai ouvrage de la vallée**

Et surtout, cette monographie est considérée comme le premier vrai ouvrage de la vallée. Rien de pareil n'existait auparavant. Jean Tivollier s'attela à un travail phénoménal. Il lui fallut chercher les documents dans les archives des Hautes-Alpes et de l'Isère, de la commune, dans les archives familiales. C'est un travail de première main, l'œuvre du passionné originaire de Fontgillarde. L'édition 2016 est augmentée de deux études antérieures : le "règlement de la communauté de Molinesen 1770" et la "Convention pour la contribution de guerre levée sur le Queyras en 1693". La manière dont certains thèmes sont abordés est parfois un peu surannée, ce qui n'en donne que plus de saveurs à la lecture.

TAGS :

◦ Molines-en-Queyras

NOTEZ CET

ARTICLE :

# ledauphine.com

**ACTUALITÉS** | **DÉPARTEMENTS** | **FRANCE / MONDE** | **FAITS DIVERS** | **SPO**

AIN | ALPES DE HAUTE-PROVENCE | HAUTES-ALPES | ARDÈCHE | DRÔME | SUD ISÈRE | NORD ISÈRE | SAVO

> ledauphine.com > hautes-alpes

## **MOLINES-EN-QUEYRAS** **Une œuvre historique**



Le paysage d'époque, une illustration de la vie dans le Queyras.

0

Tweeter

0

Partager

G+1

Molines-en-Queyras

### **Une œuvre historique**

Cette monographie de Molines-en-Queyras a ceci d'exceptionnel qu'elle couvre sept siècles d'histoire, du XIIe siècle au tout début du XXe siècle. Tout cela n'est pas balayé d'un grand regard circulaire.

L'auteur y décline sa vallée, ses villages dans tout ce qu'ils sont. C'est une micro-société que la Première Guerre mondiale n'a pas encore bouleversée.

L'adresse de l'auteur à ses lecteurs est d'ailleurs entièrement en patois. Et cela n'a rien de folklorique. C'est juste la langue de tous les jours qui le dispute au latin. Dans sa préface, Jean-Gérard Lapacherie délivre de précieux conseils, bien utiles avant de commencer la lecture.

### **Carte à l'appui, l'auteur présente la vallée de Molines**

Il y rappelle les us et coutumes des institutions locales encore en vigueur quand Tivollier rédige sa monographie. Il y rappelle également les unités monétaires et de mesure. Fort de ces avertissements, le lecteur peut se laisser gagner par les 568 pages qui l'attendent. La vallée se décline en 27 chapitres. Carte à l'appui,

**TAGS :**

- Molines-en-Queyras

**NOTEZ CET ARTICLE :**

## Molines-en-Queyras | Une œuvre historique

l'auteur présente la vallée de Molines, la géographie, les villages, les torrents, les montagnes. Dès le troisième chapitre, le lecteur est embarqué dans son histoire. Suivront de façon presque anthropologique les différents aspects du quotidien, des maisons au langage, des cultures au procès, la Réforme, les guerres, les fruitières, les procès, les noms des curés...

**Par Valérie CAUVIN | Publié le 17/05/2016 à 06:00 | Vu 3 fois**